



World Scout Youth Programme Policy

世界青少年プログラム方針



SCOUTS[®]
Creating a Better World

Youth Programme



SCOUTS[®]
Creating a Better World

© World Scout Bureau Inc.
Youth Programme
December 2017

World Scout Bureau, Kuala Lumpur Office
Suite 3, Level 17,
Menara Sentral Vista,
150 Jalan Sultan Abdul Samad
Brickfields, 50470
Kuala Lumpur, MALAYSIA

Tel.: + 60 3 2276 9000
Fax: + 60 3 2276 9089

worldbureau@scout.org
scout.org

Reproduction is authorised to National Scout Organizations and Associations which are members of the World Organization of the Scout Movement. Credit for the source must be given.



© WSB Inc. / World Scouting

第40回世界スカウト会議 決議

スロベニア 2014

8/14 世界スカウトユースプログラム方針 世界スカウト会議は

- ユースプログラムがスカウティングの目的の達成のための主要な教育方法でありまた加盟員を引きつけ、また維持するために重要であることを認識し
 - 会議文書8に含まれる情報に従った新たなユースプログラム方針が必要であることを認め
- ・ 会議文書8に世界スカウトユースプログラム方針として含まれる文章を採択し
 - ・ 各国スカウト連盟に対し、この方針を各国連盟の方針や手順として反映するために必要な措置を執り、各国のユースプログラムを開発・提供するために適当な資源を割り当てることを強く要請し
 - ・ 世界スカウト委員会に対し、この分野において各国スカウト連盟を継続的に支援していくために必要な全ての措置を執り、また、世界スカウトユースプログラム方針を反映させるために必要な世界並びに地域の関連する分野の方針、実務を変更するために必要な全ての措置を執るよう要請し
 - ・ 世界スカウト委員会に対し、世界スカウトユースプログラム方針見直し作業によって報告されたスカウト教育法に関する教育関係について表明された方法を、見直す作業を行い、必要な教育上および憲章上の対応を行うよう勧告し
 - ・ 各地域に対し世界機構内の共通したユースプログラムや教育関連の認識を構築できるよう、教育的なフォーラムの開催を強く要請する。

TABLE OF CONTENTS

目次

世界スカウト青少年プログラム方針	1
はじめに	1
青少年プログラムと青少年プログラム方針の歴史的背景	2
世界スカウト青少年プログラム方針の目的	3
なぜ青少年プログラムが大切なのか	4
定義	4
青少年プログラム内容	6
青少年プログラム内容	6
青少年プログラムの定義	6
なぜ：スカウティングの目的及び教育的目標	7
何を：青少年が恩恵を受けることのできる スカウティングにおける全ての学びの機会	9
いかに：スカウト教育法の使用	11
青少年プログラムライフサイクル	13
青少年プログラム発展の過程	14
青少年プログラムの実行	16
役割と責任	17
行動方針－世界スカウト青少年プログラム活用法	20
追記	22
青少年プログラムにおける役割と責任	24
参考図書	26



WORLD SCOUT YOUTH PROGRAMME POLICY

INTRODUCTION

はじめに

Since its foundation, Scouting has been a non-formal educational movement. The Scout Programme is the procedure through which our Movement implements its educational purpose.

Robert Baden-Powell (B-P) stated the elements of the programme in *Scouting for Boys*, first published in 1908, and updated in every single edition in the following 15 years. Reading it, we can find an explanation of What, How, and Why we are doing all that we are now doing in Scouting.

The exceptionality of B-P's intuition is that Scouting's educational model was conceived with the elements of what cognitive science says today on how humans learn. Scouting's education is focused on the development of life skills - the character elements that recent research in Education, Psychology, and Economics has called 'personality traits', 'executive functions', or 'non-cognitive skills', which have been proven to be fundamental for learning and life success.

More than 100 years later, while the educational purpose of our Movement's essential characteristics lives on, the needs of young people and the methods of delivery have changed. There is a need for a general framework that unites Scouts around the globe, a framework which transcends different cultures and conditions, which will withstand the test of time. The World Scout Youth Programme

スカウト運動は創始以来、ノンフォーマル教育運動として位置付けられています。スカウトプログラムとは、私たちの運動が、その教育目標を達成するための手段です。

スカウトプログラムの要素は、1908年初刊の「スカウティング・フォア・ボーイズ」において、ロバート・ベーデン・パウエル（B-P）により作られ、その後15年間にわたり毎年改訂されました。今日スカウト活動で行われている全ての「何をするか」「いかにするか」「なぜ行うか」がこの本により明らかとなっています。

ベーデン・パウエル卿の直感に驚かされるべきことは、スカウト運動の教育の原型において昨今科学で認識されている、いかにして人間が学習するのか、という要素を宿している点です。スカウト運動の教育は「人格要素の発達」、つまりライル・スキルの発達に焦点を当てています。それらは近年の教育学、心理学、経済学において「性格特性」、「実行機能」、「非認知能力」などと呼ばれているものですが、それらが学ぶことと生き抜く（人生の成功）ために欠くことのできない要素であることを証明しています。

100年以上、スカウト運動の本質的な特徴は生き続けている一方、青少年のニーズとどのように展開するかは変わってきました。世界中のスカウトたちを結びつけるために、文化の違いや状況を超え、またその時代の試練に耐えうる全面的な枠組みが必要とされてきました。世界青少年プログラム方針^(※1)は、スカウト教育を実践する上で、各国スカウト連盟がそれぞれの状況に応じて、世界中のスカウトと同じ概念を共有するために策定されました。

Policy sets out the common elements of Scouting education that a National Scout Organisation (NSO) should implement according to its own circumstances, sharing the same concept of Scouting as education for life with Scouts all over the world.

This document is one of the main institutional documents in the World Organization of the Scout Movement (WOSM).

It is the second version of the policy that was first adopted at the 32nd World Scout Conference held in Paris, France, in 1990. After more than 23 years, the 40th World Scout Conference held in Ljubljana, Slovenia, in 2014 adopted this new version of the Policy through Conference Resolution 8/14.

この文書は世界スカウト機構（WOSM）の主な策定文書の一つです。1990年フランス、パリでの第32回世界スカウト会議において方針は初採択され、この文書は第2版となります。23年以上の時を経て、2014年にスロヴェニア、リュブリャナにおいて開催された第40回世界スカウト会議において、会議決議8/14として決議されました。

HISTORICAL BACKGROUND OF THE YOUTH PROGRAMME AND THE YOUTH PROGRAMME POLICY

青少年プログラムと青少年プログラム方針の歴史的背景

The educational purpose of Scouting has always been pursued through the Youth Programme, with adult training (e.g. the Wood badge) established to prepare adults to facilitate the delivery of the Programme.

The concept of the Youth Programme in Scouting, as we know it today, has only evolved relatively recently. The Programme was originally perceived as a fixed set of activities: designed by B-P and published in Scouting for Boys. Over time, Scouting's programmes began to evolve, and many World Scout Conferences fleshed out programme details to maintain the unity of the Youth Programme around the world.

In 1990, the 32nd World Scout Conference in Paris adopted the first version of the World Scout Youth Programme Policy⁽⁴⁾ based on the idea that the Youth Programme is not something to be defined once and for all, but that it should be adapted to the needs and aspirations of the young people of each generation in each country.

スカウト運動の教育目的は、プログラムの実施を促進するために設けられた成人訓練（例：ウッドバッジ訓練など）と一体とした青少年プログラムを通じて促進されてきました。

今日知られているスカウト運動における青少年プログラムのコンセプトは、比較的最近進化したものです。ベーデン・パウエル卿が、「スカウティング・フォア・ボーイズ」を発刊した当初は、スカウト活動と青少年プログラムは一定のものと考えられていました。やがて、世界中の青少年プログラムはその統一が図られるため、度重なる世界スカウト会議により具体化され、進化し始めました。

1990年、パリで行われた第32回世界スカウト会議において、世界スカウト青少年プログラム方針^(※4)の初版が採択され、青少年プログラムは一度限りで全てが定義されるものではなく、各国における各世代の青少年のニーズや要望によって定められるべきとされました。

This second version of the Policy aims to find a way in a fast-moving world to unite Scouts all over the world around the main core elements that match the diverse cultures and needs of young people.

第2版では、世界中のスカウトが目まぐるしい世の中に適合するための重要な核となる要素として、多様な文化と青少年のニーズに応え得る青少年プログラム方針の目的が盛り込まれました。

THE PURPOSE OF THE WORLD SCOUT YOUTH PROGRAMME POLICY

世界スカウト青少年プログラム方針の目的

The World Scout Youth Programme Policy is a framework, which provides guidance for the ongoing development of the Youth Programme in NSOs. The World Scout Youth Programme Policy comprises:

- **The Youth Programme Content:** which includes the Youth Programme Definition, What we are doing in Scouting, How we are doing it and Why we are doing it.
- **The Youth Programme Life Cycle:** which includes the development and implementation of the Youth Programme as well as the roles and responsibilities towards the Youth Programme in Scouting at all levels.

The policy is based on the following key principles. Scouting should

- Have young people at its centre
- Be about education
- Develop active citizens
- Be locally adapted and globally united
- Be up-to-date and relevant
- Be open to all
- Be attractive, challenging, and meaningful for participants

世界スカウト青少年プログラム方針は、現行の各国スカウト組織における青少年プログラム促進のためのガイダンスの骨子です。

- **青少年プログラム内容：**スカウト活動で「何を」「いかに」「なぜ」行うかといった青少年プログラムの定義を含むもの。
- **青少年プログラムライフサイクル：**スカウト運動の全てのレベルにおける役割と責任と同様に、青少年プログラムの開発と実施を含むもの。

この方針は下記の主たるスカウト運動の原則に基づきます。

- 青少年を運動の中心に置くこと
- 教育的であること
- 活動的な市民としての発達を目指すこと
- 地域に則し、世界に結びつくこと
- 常に最新で、今日的であること
- すべての人に開かれていること
- 参加する者皆にとって魅力的かつ挑戦のしがいがあり、また意義あるものであること

WHY IS THE YOUTH PROGRAMME IMPORTANT?

なぜ青少年プログラムが大切なのか

Scouting is an educational movement for and of young people based upon the Fundamentals of Scouting: its purpose, principles, and method. The cause of Scouting is Education for Life where the Youth Programme is the main medium through which young people are educated for life. Hence the Youth Programme is the central element of Scouting, the vehicle through which the purpose of Scouting is achieved. Without the Youth Programme, there is no Scouting.

Given the above, all other functions in an NSO merely support the implementation of the Youth Programme; for example, management structures, adult training, communication teams, financial resources. This does not mean that adults working with the Youth Programme are the most important people in Scouting: it means that all adults in Scouting should work together to implement an effective Youth Programme.

スカウティングとは「スカウト運動の基本原則」に基づいた、青少年のための、青少年による教育活動であり、目的、原理、方法を踏まえています。その目標は、生きるための教育^(※8)とされ、青少年プログラムを主に介して行われます。それ故、青少年プログラムはスカウティングの中核であり、スカウティングの目的達成への手段でもあります。青少年プログラム無くして、スカウティングはありえません。

以上のことから、各国スカウト連盟におけるすべての役割（管理組織、成人訓練、コミュニケーションチーム、財政資源など）は、青少年プログラムを支えるためにあると言っても過言ではありません。スカウト運動に関わる全ての成人は、効果的な青少年プログラムの実施のために協力しなければならないということです。

TARGET AUDIENCE

This policy targets all stakeholders working in and/or supporting the Youth Programme at all levels, including World and Regional levels, but especially at the national level.

青少年プログラムの対象者

この方針の対象者は、青少年プログラムの全てのレベルの活動や指導において、世界および地域レベル、中でも国レベルで関わる全ての利害関係者（stake holders）とする。

DEFINITIONS

定義

This part of the document highlights the definitions of the main words in relation to the Youth Programme:

Youth

The word 'Youth' in Scouting refers to all boys and girls involved in the Educational Programme within the Movement. The learning experience within Scouting focuses on the young person development; therefore the Youth Programme ends at adulthood (it includes childhood, adolescence, and early adulthood only). The different stages of personal development determine the age sections within Scouting, which may vary according to the cultural differences and contexts in which NSOs operate (although, often, the sections fall within a range between 5 and 26 years of age). The word 'youth' is more generic, whereas we use the term 'young people' when we refer to the membership or the active member Scouts.

Age Sections

Age Sections are divisions within Scouting made according to age range and different stages of personal development. The actual names and age ranges of these sections differ from country to country.

Adults

According to the Adults in Scouting World Policy, adults, leaders of adults and leaders are mainly volunteers (only in a few cases do we have professional leaders) who are responsible for Youth Programme development or implementation; responsible for supporting other adults; or responsible for supporting organisation structures.

ここでは青少年プログラムに関する重要な語句の定義を掲げます。

青少年 (Youth)

スカウト運動における「青少年」という言葉は、スカウト活動の教育的プログラムの恩恵を受ける全ての少年・少女を示します。スカウト活動における学びの経験はその焦点を青少年の発達に当てています。それ故、青少年プログラムは成人に達するまでとしています。(青少年には学童期、思春期、早期青年期のみが含まれます) スカウト活動の年齢区分は個人の発達段階によって決められますが、文化の違いや各国スカウト連盟の運営事情に沿ったものとされます。(たいていの場合、5歳から25歳の間とされます) 「青少年」の定義がより一般的であるのに対し、「若者達」(young people)という言葉は、加盟員や加盟員として活動しているスカウトを示します。

年齢区分 (Age Sections)

スカウト活動における年齢区分は、年齢層と個人の発達段階の違いによって分けられます。実際の区分名称や年齢層区分は国によって異なります。

成人 (Adults)

「スカウト運動における成人に関する世界方針」によると、「成人」「成人のリーダー」および「リーダー」は主にボランティアであり(専従者のリーダーがいるケースは稀)、青少年プログラムの開発と実施に責務を持つ者。他の成人を助ける責務を持つ者、または、連盟の組織をサポートする責任を持つ者。



© WSS Inc. / World Scouting

YOUTH PROGRAMME CONTENT

DEFINITION OF THE YOUTH PROGRAMME

The Youth Programme in Scouting is the totality of the learning opportunities from which young people can benefit (What), created to achieve the purpose of Scouting (Why), and experienced through the Scout method (How).

青少年プログラムの定義

スカウト運動における青少年プログラムとは、青少年が総合的に学ぶ機会を享受でき(what「何を」)、目的への達成を創造し(why「なぜ」)、スカウト教育法を通して経験できるもの(How「いかに」)である。

The Policy applies a broad definition of the concept of Youth Programme, covering the totality of the experience of the young person, i.e. during all their life within Scouting, which comprises:

- Why – the educational objectives, in accordance with the purpose and principles of the Movement.
- What – all experiences and situations that young people can learn from, both organised and spontaneous, i.e. the learning opportunities.
- How – the way in which it is done, i.e. the Scout method.
- 「なぜ」 – スカウト運動の目的と原理に従った教育目的
- 「何を」 – 計画的、または偶発的にかかわらず、いわゆる学びの機会から青少年が学ぶことのできるすべての経験と場面。
- 「いかに」 – 行われる方法であり、すなわちスカウト教育法。

この方針は青少年プログラム内容に広い意味において適用され、青少年の経験を総合的に包括します。すなわち、スカウト活動中の青少年全員の人生をも包括するものです。

YOUTH PROGRAMME CONTENT

青少年プログラム内容

WHY: THE PURPOSE OF SCOUTING AND ITS EDUCATIONAL OBJECTIVES

なぜ：スカウト運動の目的及び教育的目標

The Youth Programme is the educational means used to achieve the purpose of Scouting, which is 'to contribute to the development of young people in achieving their full physical, intellectual, emotional, social and spiritual potentials as individuals, as responsible citizens and as members of their local, national and international communities'. Therefore, the Youth Programme is the means through which Scouting contributes to the empowerment of autonomous individuals and the holistic development of active global citizens for the community.

Moreover, the Scout Youth Programme is based upon three broad principles which represent the Movement's fundamental laws and beliefs. They are referred to as Duty to God, Duty to Others, and Duty to Self. As their names indicate, the first refers to a person's relationship with the spiritual values of life; the second, to a person's relationship with society in the broadest sense of the term; and the third, to a person's obligations towards themselves. Within Scouting worldwide, we share the inclusive values of coexistence which are mainly expressed in the Scout Promise and Law.

Scouts as Empowered Individuals – Areas of Personal Growth

Based on the purpose of Scouting and considering developmental theories, Scouting takes all the dimensions of the human personality into account and identifies several areas of growth on which the Scouting's educational objectives are based. The areas of growth should not be considered separate elements, but as parts of a whole.

The Youth Programme acknowledges areas of personal growth stated in the purpose of the Scout Movement as physical development, intellectual development, emotional development, social development, and spiritual development where all of these areas help the individual's character development.

青少年プログラムとは、「青少年が個人として、責任ある市民として、地域、国、国際社会の一員として自らの身体的、知的、情緒的、社会的、精神的可能性を十分に達成できるように青少年の発達に貢献する」というスカウト運動の目的を達成するための教育手段です。それ故、青少年プログラムはスカウト活動を通して、自律的な各個人の力および地域における積極的な地球市民として、全体的な発展に貢献し得る手段です。

更に、青少年プログラムはスカウト運動の基礎である「ちかい」と「おきて」に代表されるような3つの原理をベースとしています。つまり、「神へのつとめ」、「他へのつとめ」、「自分へのつとめ」です。これらが意味するところは、「神へのつとめ」とは人生における精神的価値のことであり、「他へのつとめ」とは、広い意味において社会との関係を示し、3番目の「自分へのつとめ」は自分自身の義務を指しています。世界規模のスカウト運動において、主にスカウトの「ちかい」と「おきて」に表されているような価値を共有しているのです。

活力ある個人としてのスカウト—個人的成長の分野

スカウト運動の目的に則り、数々の発達理論を考慮して、スカウト運動は人間の性格の全ての側面を考慮に入れ、スカウト運動の教育目的の基礎となるいくつかの成長分野を特定します。各種成長分野は別々の要素としては見なされおらず、全体の一部と位置づけられています。

スカウト運動の目的で述べられているような身体的、知的、情緒的、社会的、精神的発達等の全てが、青少年プログラムとして認識している個々の発達を助ける個人的成長分野であるのです。

Scouts as Active Citizens – Creating Positive Change in Their Communities

Scouting's educational process leads to the development of active citizens, who take positive action in their communities. An active citizen is a citizen who strives to build a better society with tools that are democratic and non-violent, respectful of the opinions and differences of others. An active citizen is a committed and responsible individual, endowed with critical thought, who does not passively accept reality as defined by others or institutions as they have developed over time and current laws, but one who strives to critically examine and potentially challenge the status quo using the principles of democracy, whilst taking account of the diverse range of opinions which exist in any society.

As a worldwide movement, Scouting should prepare young people to be active citizens locally and globally, responding to current economic, social and environment challenges, and contributing to the achievement of the Sustainable Development Goals (SDGs). Therefore, young people should be:

- **Autonomous** – able to make choices and to control their personal and social life as an individual and as a member of society.
- **Supportive** – able to show concern for others, able to act with them and for them, and able to put themselves in the other person's shoes (empathy).
- **Responsible** – able to take responsibility for their actions, keep commitments, and complete whatever they undertake.
- **Committed** – able to assert themselves in respect of values, a cause or an ideal, and to act accordingly.
- **Culturally sensitive** – able to respect other paradigms by virtue of their gender, ethnicity, religion, language, or culture.

To be active citizens – envisioning a better world and taking action to contribute to its creation – Scouts need solid leadership

活動的な市民としてのスカウトー各地域社会における良き変化の構築

スカウト運動の教育プロセスは、活動的な市民を目指すこと、つまり地域における積極的な市民となることにつながっています。地域に根差し、暴力的でなく、人の意見を尊重し、違いを認め、より良い社会の構築に献身できる市民が活動的な市民です。献身的であり、責任をもった個人であり、鋭く見据える考えを持ち、保身のために他人に甘んじ、長年の慣習や現制度に流される市民ではなく、冷静に考察し、各社会に横たわる広い視野を考慮の上で、民主主義の原理を利用した現状維持に挑戦していくのが、活動的な市民です。

世界規模の運動として、スカウト運動は、現在の経済的、社会的、環境的課題に対応し、持続可能な開発目標（SDGs）の達成に貢献することで、若者が地域的にも世界的にも活動的な市民になるよう準備しなければなりません。それゆえ青少年はこのようにあるべきです。

- **自立**ー社会の一個人として、決断し、自分の社会生活を律することができる
- **支える**ー一人の事を心配でき、その人達のために共に行動し、人の立場が理解できる（共感）
- **責任**ー自分の行動に責任が持て、献身でき、引き受けた事は何にせよ、成し遂げる
- **実行力**ー価値、原因またはアイデアにおける自己主張ができ、それに従い行動を起こせる
- **文化への造詣**ー自分と異なる性別、民族、宗教、言葉、または文化の違いを尊重することができる

活動的な市民になるにはーより良い世界を想定し、創造するために行動することですースカウトには確固たるリーダーシップが必要

capabilities. In Scouting, leadership is understood as the process of establishing a vision, engaging and empowering others, and collaboratively facilitating change towards the shared purpose. Leadership does not refer to holding formal leadership positions, in Scouting or in society, but to the ability to effect change in the surrounding community, a fundamental tool for active citizenship⁽¹⁰⁾. Notably, leadership is also seen as a collective process, requiring several participants, whereas knowledge and management of the self, sometimes referred to as 'self-leadership', is an aspect of personal growth of Scouts as empowered individuals as well as an essential prerequisite for the effective leadership of others.

です。スカウト活動において、リーダーシップとは、ビジョンを確立し、仲間との絆を深め、共通の目的に向かって変化を促進するプロセスであると理解されています。ここで言うリーダーシップとは、スカウト活動や社会の中でリーダーとしての地位につくということではありません。コミュニティーの環境に変化をもたらす事ができ、活動的な市民となるための基本的能力のことを言うのです。特に、リーダーシップとは複数の参加者を要する集団的な行為である一方、その知識と自己管理能力は時に「セルフリーダーシップ」と呼ばれ、人々に対する効果的なリーダーシップに不可欠な前提条件であると同時に、活力あるスカウト個人としての成長の一側面でもあります。

WHAT : ALL LEARNING OPPORTUNITIES IN SCOUTING FROM WHICH YOUNG PEOPLE CAN BENEFIT

何を : 青少年が恩恵を受けることができるスカウト活動における全ての学びの機会

The Youth Programme encompasses all learning opportunities that young people in Scouting encounter: camping and outdoor activities, community service and community development projects, achieving progressive goals or standards symbolised by proficiency badges, games, ceremonies, patrol and troop life, etc. Learning opportunities are the instances in which young people have the potential to gather and process knowledge, to develop attitudes and skills that will help develop their individual character. The Youth Programme is therefore not about the activities per se, but rather about the learning opportunities that activities can offer within Scouting fundamentals and shared values.

Adults and young people should work together in partnership to create learning opportunities. It is up to young people to turn these opportunities into meaningful experiences for themselves (learning is a choice). The adults support the young people in this process. Hence, the primary role of the adult in Scouting is not to plan or execute activities, but to facilitate the learning of young people.

青少年がスカウト活動において出会える全ての学びの機会には、キャンプ、野外活動、地域奉仕、地域開発プロジェクトのような目標達成をもった学び、または、ゲーム、セレモニー、パトロール、集団生活等、バッジによって象徴される進級による学びが含まれます。学びの機会により、青少年は知識を深めることができ、自分の個性を伸ばす事に役立つ態度やスキルを身につけることができます。それ故、活動そのものが青少年プログラムなのではなく、スカウト運動の基本原則と価値を分かち合う学びの機会こそが、青少年プログラムなのです。

学びの機会を創造するため、成人と青少年は共同で活動するべきです。このような機会を自分自身で意味のある活動に変えることは、青少年に委ねられています（学びは選べます）。成人はこの過程において青少年を支えます。それゆえ、スカウト運動における成人の第一の役割とは、活動計画や実施をすることではなく、青少年の学びを支援するところにあるのです。

Scouting education does not offer the same experience for all young people; it creates different experiences for each individual Scout according to their learning ability, competency, stage of development, and needs. The Youth Programme in Scouting should offer all possible opportunities to develop young people's areas of personal growth.

Trends and the Youth Programme

The world is changing at an exponential rate. We increasingly encounter a greater variety of perspectives, cultures, and communities. This is partly the result of urbanisation and globalisation, through which people and countries have become increasingly interconnected technologically, socially, culturally, politically, and economically. This increases the importance for the Youth Programme to reflect these changes and to consider new trends in society in order to remain relevant. To achieve the purpose of Scouting, young people should be equipped with the knowledge, attitudes, and skills required for active citizenship today and in tomorrow's world.

Trends are key factors that we should look at when we think about the what of the Youth Programme. They can be global, national, and local. Economy, education, society, and health are relevant areas to analyse when looking for trends. Some examples are intergenerational dialogue, employability, youth empowerment, the environment, intercultural exchange, leadership, sustainable development, and social media. NSOs should periodically analyse the prevailing local circumstances to ensure that their Youth Programme remains relevant.

スカウト教育はすべてから同じ経験を青少年にさせるものではありません。各々の学習能力、技量、発達段階、そしてニーズにより異なる経験を創り出すものです。スカウト運動における青少年プログラムは、青少年の個人的成長分野において学びの機会の全ての可能性を提供するものです。

世界の動向と青少年プログラム

世界は急激な速度で変化しています。多岐にわたる視野、文化、地域に遭遇する機会は増えています。これは都市化・世界化の結果の一部であり、技術的、社会的、文化的、政治的、経済的に人と国同士がつながり始めています。青少年プログラムにこういった変化を反映させ、新しい時流に鑑み意義あるプログラムを存続させることの重要性は増えています。スカウト運動の目的を達成するために、今日および未来における社会において求められる知識、態度、スキルを青少年に授けなければなりません。

世界の動向(トレンド)は「青少年プログラムとは何であるか」を考えるときに重要な要因となります。世界的、全国的、地域的すべての動向のことです。トレンドを視野に入れた時、経済、教育、社会学、そして健康が青少年プログラムの関連分野として求められます。例として世代間の対話、雇用可能性、若者の活力、環境、文化交流、リーダーシップ、持続可能な開発、およびソーシャルメディアなどがあります。各国スカウト連盟は、定期的にプログラム関連分野について確実に広く各地域の状況を分析しなければなりません。

HOW : USING THE SCOUT METHOD

いかに : スカウト教育法の使用

Scouting is based on the concept of self-education. This acknowledges that each youth member is a unique individual who should take responsibility for their own development. The young person is the primary actor in the educational process. The Scout Method is the structured framework, which is designed to guide and encourage each young person along this path of personal growth

The Scout Method

The Scout Method is an essential system for achieving the educational proposal of the Scout Movement. It is defined as a system of progressive self-education. It is one method based on the interaction of equally important elements that work together as a cohesive system, and the implementation of these elements in a combined and balanced manner is what makes Scouting unique. The Scout Method is a fundamental aspect of Scouting and is expressed through the following elements:

- **The Scout Promise and Law** - a personal voluntary commitment to a set of shared values, which is the foundation of everything a Scout does and a Scout wants to be. The Promise and Law are central to the Scout Method,
 - **Learning by doing** - the use of practical actions (real life experiences) and reflection(s) to facilitate ongoing learning and development,
 - **Personal progression** - a progressive learning journey focused on motivating and challenging an individual to continually develop, through a wide variety of learning opportunities,
 - **Team system** - the use of small teams as a way to participate in collaborative learning, with the aim of developing effective team work, interpersonal skills, leadership as well as building a sense of responsibility and belonging,
 - **Adult Support** - adults facilitating and supporting young people to create learning opportunities and through a
- 「ちかい」と「おきて」: 価値観を共有しようとして心から沸き起こる誓いの気持ち、それはスカウトの行動と目指す姿すべての基本です。スカウト教育法の中にはこの「ちかい」と「おきて」が常に存在します。
 - 行うことによって学ぶ: 実際に行う(体験する)、同時に学び成長している自分を振り返ることが大切です。
 - 個人の進歩: 向上心に満ちた学びの旅、その道中では多種多様な学びの機会に遭遇し、挑戦する気持ちと意欲を育むことができます。この旅こそが人を成長させ続けるのです。
 - チームシステム: 少人数グループで切磋琢磨し学びあう、そのことを通して、効果的チームワーク、上手な人づきあい、リーダーシップに磨きをかけ、同時に責任感と所属意識のセンスを築くことを目指します。
 - 成人の支援: 青少年が「学びの機会」に出会えるよう手助けし、応援する大人の存在、そういう大人と手を携えることに

スカウティングは自己研鑽が基本コンセプトです。この認識は唯一無二の存在である若者一人ひとりが自分の発達について責任を持つということです。教育課程において、主要な人物は青少年です。スカウト教育法は、青少年個人の成長の道をリードし、励ますものとして構成されたシステムです。

スカウト教育法

スカウト教育法とは、スカウト運動における教育方針の根幹を成すもので、一言でいえば、進歩する自己研鑽システム、ということになります。このシステムは、後述する複数の重要な役割を持つ要素が、密接にかつ相互に絡み合いながら作用します。スカウティングの独自性はこれらの要素が絶妙な組み合わせとバランスで作用することから生まれるのです。スカウト教育法はスカウティングの根幹をなすもので8つの要素で構成されています。

culture of partnership to turn these opportunities into meaningful experiences,

- **Symbolic framework** - a unifying structure of themes and symbols to facilitate learning and the development of a unique identity as a Scout,
- **Nature** - learning opportunities in the outdoors which encourage a better understanding of and a relationship with the wider environment,
- **Community Involvement** - active exploration and commitment to communities and the wider world, fostering greater appreciation and understanding between people.

NSOs are expected to apply the Scouting way of education within the framework of the fundamental Scout Method described in this document. This Method is how we practise Scouting to create a meaningful experience for young people based on our shared values. All the various elements of the Scout Method are essential for the system as a whole to function and must be applied in a way that is consistent with Scouting's purpose and principles.

よって「学びの経験」が実際に意味のあるものになるのです。

- **シンボルの活用**：テーマやシンボルを用いた学びの展開、それによってスカウトならではの成長を促します。
- **自然**：屋外で学ぶ機会、そのことを通して多種多様な環境に馴染むことができ、そうした環境への理解が深まります。
- **社会との協同**：社会すなわちより広い世界に積極的に目を向け関わります。また人と人との理解を深め、互いに感謝の気持ちを持つよう導きます。

各国スカウト連盟は、ここで述べられているスカウト教育法の基本的仕組みに沿ってスカウティングを展開していくことが求められます。私たちはこの教育法によって目線を合わせ、その共通認識のもと青少年が有意義な体験をできるようスカウティングを実践していくのです。スカウト教育法のこれらの要素はすべてが一体のものとして運用することが重要です。そして常にスカウティングの目的と原理にかなったものでなければなりません。



YOUTH PROGRAMME LIFE CYCLE

青少年プログラムライフサイクル

The Youth Programme in Scouting has a life cycle that has been expressed in many educational materials since the beginning of the Movement. It normally starts by interacting with young people to identify their needs; as B-P famously said, 'Ask the boy' (where 'boy' represents all young people ... both boys and girls). A full analysis of these needs requires a hard look at the new trends that will lead to the development of an updated Youth Programme with clear objectives. NSOs should then train their leaders in the Youth Programme ensuring that the implementation is done using up-to-date educational techniques in line with the fundamentals of Scouting (i.e., its purpose, principles, and method). The Youth Programme is not static; proper application of the Youth Programme life cycle ensures that the Programme is regularly updated to address the needs of young people. This is one of the secrets that has enabled the Scout Movement to operate for more than 100 years, and that will potentially carry on forever. In summary, the policy presents the Youth Programme life cycle in two main parts:

- **Process of Youth Programme development**
- **Implementation of Youth Programme**

There are many approaches to the Youth Programme life cycle within world Scouting.⁽¹²⁾ The Policy does not recommend the adoption of one approach

スカウト運動における青少年プログラムには、スカウト運動創始以来、多くの教材で表現されてきたライフサイクルがあります。これは通常、青少年とのふれあいにより彼らのニーズを認識するところから始まります。ベーデン-パウエル卿の有名な言葉に「少年に尋ねよ」があります。（ここでの「少年」には少女も含まれます）これらのニーズを十分に分析するには、明確な目的を持った最新の青少年プログラムの開発につながる新しい傾向を厳しく調べる必要があります。各国スカウト連盟は、スカウト運動の基本原則（すなわち、その目的、原理、方法）に沿って、最新の教育手法をもって青少年プログラムの指導者を確実に養成しなければなりません。青少年プログラムは不変なものではありません。つまり、青少年プログラムライフサイクルは定期的に青少年のニーズに合ったものに適切に更新されます。これこそが、スカウト運動が100年以上にわたり展開されてきた秘訣の一つであり、今後も永続する可能性を秘めているのです。要約すると、現在の青少年プログラムライフサイクル方針は2つの主な部分から構成されています。

- 青少年プログラムの開発過程
- 青少年プログラムの実践

世界のスカウト運動では、青少年プログラムライフサイクルに多くの取り組みがなされています。一つのアプローチを他に用いることをこ

over another; it merely emphasises the importance of the main ideas set out in this Policy document.

The Youth Programme life cycle should complement as much as possible the roles of parents (informal education), schools (formal education) and other stakeholders (partners, youth institutions, government, etc.). Scouting is not isolated from its surroundings and we should be aware of the constructive role that other stakeholders can play within the Youth Programme life cycle.

の方針は推奨していません。つまり、この方針文書の軸となる考えを強調しただけになるからです。

青少年プログラムライフサイクルは、保護者（インフォーマル教育）、学校（フォーマル教育）、および他の関係者（パートナー、若者の機関、政府など）の役割を可能な限り補完する必要があります。スカウト運動は、そのような周辺環境から隔絶されたものではなく、わたしたちは、青少年プログラムライフサイクルにおいて、他の関係者達が建設的な役割を担えることを知っておくべきなのです。

PROCESS OF YOUTH PROGRAMME DEVELOPMENT

青少年プログラム開発の過程

Programme development is the process of regularly reappraising and adjusting the Youth Programme of an NSO to suit the changing needs and aspirations of young people in society and thus, improve its quality. Youth Programme development requires:

- Reflection on the purpose, principles, and method of Scouting
- Analysis of recent trends in the needs and interests of young people, as well as the society in which they live
- Consideration of the aims, objectives and priorities of the NSO
- Evaluation of practical experience with the current Youth Programme

The Youth Programme of an NSO should be evaluated regularly. The World Scout Youth Programme Policy strongly recommends regular and systematic programme development to ensure these programmes remain up-to-date and in tune with the interests of young people, while remaining faithful to the fundamentals of Scouting, which are timeless and universal. This reflects the unity of Scouting. The diversity and flexibility of the Youth Programme is required to respond to a wide variety of social, geographical, economic and other situations. A major review should be carried out at least every 5–10 years. Ideally, such a review should take into

青少年プログラムの開発は、定期的に青少年プログラムを再評価し、調整するプロセスです。各国スカウト連盟のプログラムを、変化し続ける青少年のニーズや社会の中での彼らの希望に合わせることでその質が改善されます。青少年プログラムの開発に求められる内容は、以下の通りです。

- スカウト運動の目的、原理、教育法の反映
- 青少年の置かれている社会状況の分析と同様に、彼らのニーズと興味の動向調査
- 各国スカウト連盟においての目標、目的、プライオリティーの精査
- 現行プログラムの実績に対する評価

各国スカウト連盟は、青少年プログラムの評価を定期的に行わなければなりません。世界スカウト青少年プログラム方針では、定期的かつ体系的なプログラム開発を推奨し、これらのプログラムを常に最新の状態に保ち、青少年の興味に合わせるようにしながら、時代を超えた普遍的なスカウト運動の基本原則を忠実に守ります。これによりスカウティングの均一性が保たれます。青少年プログラムの多様性と柔軟性は、社会的、地理的、経済的、その他のさまざまな状況に対応するために必要です。主な見直しは、最低でも5年毎から10年毎の頻度で行われるべきです。理想的には、そのような見直しは、フォーマルおよびノンフォーマルな教育専門家による実地調査による現代学術研究ならびに青少年の視点が織り込まれた効果的で実際

account current academic and practical research by formal and non-formal education experts and institutions, as well as the views of young people, to ensure a valid and relevant review. Regular interim reviews (e.g. every 3–5 years) are also recommended to allow for periodic adjustments to the Youth Programme.

When developing its Youth Programme, an NSO should consider many other areas in addition to the content of the Programme:

- The Youth Programme should be organised into different age sections based on the development stages of young people. The content of the programme should be age-appropriate.
- When reviewing the Programme, NSOs should also review adult training schemes to ensure that the Youth Programme is implemented appropriately.
- NSOs should establish an infrastructure to support the implementation, monitoring, and further development of the Programme.
- They should also ensure that they have sufficiently qualified and active adults with the relevant knowledge and skills.

的な改善がなされることです。例えば、3年から5年毎に中間調査で内容の調整を行うことも推奨されます。

青少年プログラムを開発する際には、各国スカウト連盟はプログラム内容に加えて他の多くの分野についても考慮に入れるべきです。

- 青少年プログラムは、青少年の発達段階に基づいて異年齢のプログラムが編成されるべきです。そのプログラム内容は年齢に応じたものでなければなりません。
- プログラム見直しの際に、各国スカウト連盟は、青少年プログラムが適切に運用されるために成人訓練計画も併せて見直すべきです。
- 各国スカウト連盟は、プログラムの実施、モニタリング（監視）、および更なる開発のための仕組みを確立する必要があります。
- 各国スカウト連盟には、適切な知識と技能を備えた十分に資格のある積極的な成人がいるべきです。

THE IMPLEMENTATION OF THE YOUTH PROGRAMME

青少年プログラムの実施

The Youth Programme is implemented through a partnership between young people and adults, based on the young person's interests, needs and abilities. An effective Youth Programme, one which appeals to young people and is perceived to be relevant to the social reality in which it is offered will also attract adult leaders committed to supporting its implementation.

Those responsible for the Youth Programme and Adult Training in an NSO should, together:

- Analyse the role of adults and the competencies they need to perform their role
- Identify their training and personal development needs
- Design and implement a support framework that meets those needs
- Evaluate the effectiveness of personal development in terms of its impact on the implementation of the Youth Programme

NSOs should leverage the most effective available learning approaches in implementing the Programme to ensure that young people can gain the maximum benefit. Some approaches to consider are multilateral learning, networking, online interactivity and reflective and experiential learning. Project-oriented programmes that provide a complete 'small cycle' of learning opportunities are another interesting approach. Smaller and less time-consuming projects in the older age sections may address the phenomenon of 'short-term' Scouts who may only wish to spend a relatively short, fixed period in Scouting.⁽¹³⁾

Reaching out to all is an essential part of the Youth Programme's implementation. NSOs should ensure that the Programme enables meaningful learning opportunities for everyone: co-education, young people with disabilities, young people living in difficult circumstances, and all communities, cultures, social classes, and geographical areas. Within Scouting, it is essential to provide young people with a safe passage

青少年プログラムは、若者の興味、ニーズ、そして能力を基に、青少年と成人のパートナーシップを通して実施されます。効果的な青少年プログラムとは、若者を魅了し、実社会に結びつく内容が提供されますが、それらはまた、プログラムの実施を支援する成人をも魅了するものなのです。

各国スカウト連盟の青少年プログラムと成人訓練の責任者は、一緒に以下のことを行うべきです。

- 成人の役割とその役割を果たすために必要な能力を分析する
- 訓練の内容と個人の発達のニーズを明確にする
- 上記のニーズを満たす枠組みを作成し、実施する
- 青少年プログラムの実施への影響という観点からの効果的な個人の発達を評価する

各国スカウト連盟は、青少年がこのプログラムを行うことによって最大限の学習効果を得られるようにプログラムを実施する際には最も効果的で利用可能な学習方法を活用しなければなりません。その内容には多角的学習、ネットワーク、オンラインによる対話、そしてよく考えられて経験に基づいた学習などが考えられます。もう一つの興味深い方法は、完全な「短期間」の学習機会を与えるプロジェクト指向のプログラムです。年長部門の、小規模で時間のかからないプロジェクトでは、比較的短期間の固定期間の活動しか望まない「短期間スカウト」という現象に対処することができます。^(※13)

すべての若者に手を差し伸べることは、青少年プログラムの実施に不可欠な部分です。各国スカウト連盟は誰にとっても有意義な学習の機会を用意すべきです。男女共学、障害のある若者、困難な状況の中で暮らす若者、そしてあらゆる地域社会、文化、社会、階級、地理的領域に住む人々などすべての若者にとってです。スカウティングにおいては、誠実さと制約のない環境で成長する権利を尊重する安全な道を青少年に提供することが不可欠です。青少年プロ

that respects their integrity and their right to develop in a non-constraining environment. The Youth Programme should provide a safe environment and the accompanying procedures that keep young people safe from harm.⁽¹⁴⁾

グラムは青少年にとって、安全な環境を提供し、それに付随して“若者を危害から守る”手順が提供されなければなりません。

ROLES AND RESPONSIBILITIES

役割と責任

The Youth Programme should be everyone's job within the Scout Movement at all levels. It is important to differentiate between who is facilitating, supporting, and developing the Youth Programme. At all levels of work within the Youth Programme, three roles performed by adults can be identified:

青少年プログラムはスカウト運動にかかわる全ての人、全てのレベルにある人が関わるべきことです。それを推進し、支援し、開発する人を分担することが大切です。青少年プログラムでは、どのレベルにおいても成人が果たす3つの役割に識別することができます。

Facilitator: creates the right circumstances for young people to gain positive learning experiences through their Scout life. This role is linked more to the implementation of the programme.

ファシリテーター（進行、まとめ役）: 青少年が、スカウト活動を通じて積極的な学びの機会を得られるよう環境を整える役割。この役割はプログラム実施と大変関連があります。

Developer: evaluates, analyses, and designs the programme according to young people's needs, taking into account any new trends that arise. This role is generally practised by the Youth Programme teams that develop the programme at any level.

デベロッパー（開発者）: 青少年のニーズ、現在のトレンドを取り入れたプログラムにおいて、評価、分析、企画を担当します。この役割は概して全てのプログラムに携わる開発チームによって担われます。

Supporter: assists the development and implementation of the Youth Programme. It includes a wide span of adults in Scouting who may be volunteers or professionals working in the field of the Youth Programme or elsewhere (e.g. in Adult Support).

サポーター（協力者）: 青少年プログラムの開発と実施を支援します。青少年プログラムや、その他のプログラム（成人指導等）に携わるボランティア・専従者等、スカウティングに携わる広範囲の成人を含みます。

The roles and responsibilities at different levels are further explained in the Table in the Appendix.

各レベルでの役割と責任についての詳しい説明は追記項目の表を参照。

KEY PRINCIPLES FOR THE YOUTH PROGRAMME

The Youth Programme should:

- **Have young people at its centre:**
The Youth Programme should be created by young people, not for them. This means that the development and implementation of the programme is based on the active participation of young people, as they are the main agents of their self- development.
- **Be about education:**
Scouting is a non-formal educational movement. NSOs should offer a Youth Programme that provides, in a progressive way, the opportunity for young people to fully grow as individuals and be introduced to the real world. It should also help them in their search for their significant life skills. All that we do in Scouting should carry an educational value according to a successful development and implementation life cycle.
- **Develop active citizens:**
The Programme should create learning opportunities for young people to become active citizens of their communities and to be responsible and committed leaders of today and tomorrow (cooperative followers). It should empower them to be autonomous decision-makers inside Scouting from the unit level to the institutional level, and outside Scouting in society. The Youth Programme is the crucible that transforms young people into active citizens, first in Scouting and then in the community.
- **Be locally adapted and globally united:**
While Scouting Fundamentals (purpose, principles and method)

青少年プログラムの主な原則

青少年プログラムは、

- **青少年を中心に据えなければならない**
青少年プログラムは青少年によって生み出さなければならず、彼らのためにつくってはなりません。
つまり、プログラムの開発と実施は青少年の積極的な参画に基づくべきであり、彼らが自己発達の中心人物となるからです。
- **教育的でなければならない**
スカウト運動はノンフォーマル教育運動です。各国スカウト連盟は、個人として十分に成長して実社会に出られるような学習の機会を与える青少年プログラムを提供しなくてはなりません。それはまた自分たちの重要なライフスキルを探し求めている彼らを助けるものになります。スカウト運動で私たちがすることはすべて、成功を生み出す成長とライフサイクルの実践に従って教育的価値をもたらさなければなりません。
- **活動的な市民の育成**
青少年プログラムは、それぞれの社会において活動的な市民となるため、また今日と明日を担う責任を持つ献身的なリーダーになるための学びの機会を作り出さなければなりません。スカウト運動の内外において、隊レベルから組織レベルにおいて自立した意思決定者となるよう、青少年を育成するプログラムでなければなりません。青少年プログラムは、最初にスカウト活動で、次に地域社会で、青少年を活動的な市民に変身させる試練（成長の機会）となります。
- **地域に適応し、世界的に結びつく**
スカウト運動の基本原則（目的、原理、教育法）は普遍的であり、恒常的に

are universal and have remained constant over the years, NSOs have the flexibility to develop their own cultural interpretation of these fundamentals without changing the core elements or principles. The Youth Programme should maintain a careful balance between fixed values and variable factors.

- **Be up-to-date and relevant:**
A Youth Programme should be the product of a constant reflection of educational practices and developed continuously in relation to the fundamentals of Scouting (purpose, principles and method). It should take into account the cultural, social, political and economic dimensions in society, and should reflect and meet the needs and interests of young people, both today and in the near future.
- **Be open to all:**
The Youth Programme should meet the needs of all young people. The programme must be designed with the necessary flexibility to adapt to each society's culture, society, economy, race, religious diversity and gender. It should also include people with disabilities.
- **Be attractive, challenging, and meaningful:**
The Youth Programme should be fun with purpose; it should challenge the abilities of young people and be directed to their interests. What we provide in Scouting is a learning opportunity for young people, facilitated by adults and created by a cooperative process between adults and young people. These learning opportunities are not random activities; they should sit in a structured educational framework that will lead to a meaningful and fulfilling experience for young people.

年月を超えて変わらないものですが、各国スカウト連盟は、核となる要素または原理を損なうことなくこれらの基本原則の独自の文化的解釈を柔軟に対応させることができます。青少年プログラムは不変の価値と多様な要因のバランスの維持に注意を払わなければなりません。

- **最新で、かつ適切であること**
青少年プログラムは、教育の実践を常に反映したものであり、スカウト運動の基本原則（目的、原則、方法）に関連して継続的に開発されるべきです。それは社会における文化的、社会的、政治的そして経済的な側面を考慮に入れ、今日そして近い未来における若者のニーズと興味を反映し、満たさなければなりません。
- **すべての人に開かれていること**
青少年プログラムは、全ての青少年のニーズに合致していなければなりません。プログラムはそれぞれの社会の文化、経済、人種、多様な宗教、および性別に合わせた柔軟性を持ってデザインされる必要があります。そしてそれはまた、障害のある人々も考慮しなければなりません。
- **魅力的で、やりがいがあり、そして意義深いこと**
青少年プログラムは、目的を持って楽しくなければなりません。それは若者の能力に挑戦し、興味を引くものでなければなりません。わたしたちがスカウト活動で提供するものは、成人によって手助けをされ、成人と青少年が協力したプロセスを経て生み出された青少年のための学びの機会です。こういった学びの機会は、無作為の活動ではありません。体系的な教育の枠組みに収まりながら、青少年にとって意義深く、充実した体験を導くものでなければなりません。

POLICY IN ACTION : HOW TO USE THE WORLD SCOUT YOUTH PROGRAMME POLICY

行動方針－世界スカウト青少年プログラム方針の活用法

COORDINATION WITH OTHERS

This policy should work hand in hand with all other institutional documents, processes and work areas as follows:

Institutional Documents and Processes

New policies or institutional documents, or revisions of these documents, should be aligned with the World Scout Youth Programme Policy. The following is a non-exhaustive list of these documents:

- Adults in Scouting World Policy, as well as regional practices and national policies.
- World Scout Youth Involvement Policy, as well as regional practices and national policies.
- Regional practices and National Policies on Youth Programme.
- WOSM Strategy.

Training and Support of Adults

Care should be taken with adult training and support to ensure that it includes implementation of the NSO's Youth Programme, which in turn should be in accordance with the World Scout Youth Programme Policy. The WOSM Global Support consultancy system can be a useful avenue for NSOs to enhance their training quality at any stage (reviewing, implementing, designing, etc.).

AGE SECTIONS

Dividing the educational objectives of the Youth Programme according to different age sections is a very important part of the Youth Programme life cycle. When renewing the Programme, it is important to question whether the sectional divisions already existing within your NSO correspond to the different stages of child development, as well as to the age groupings favoured by the school and the social systems in your country. Establishing a well-balanced and coherent system of age sections is a precondition for formulating educational objectives and designing a personal progression scheme.

他者との協力

この方針は、下記に記すすべての文書、一連の行為および活動分野と次のように連携して機能する必要があります。

方針に関する文書と手続き

新しい方針や制度に関する文書、あるいはこれらの文書の改訂は、世界スカウト青少年プログラム方針に沿ったものでなければなりません。以下はこれらの文書の一部です。

- 「スカウト運動における成人に関する世界方針」、それと同じく地域の取り組みと国連盟の方針
- 「世界スカウト青少年参画方針」、それと同じく地域の取り組みと国連盟の方針
- 青少年プログラムにおける地域の取り組みと国連盟の方針
- 世界スカウト機構戦略

成人の訓練と支援

各国スカウト連盟の青少年プログラムを確実に実施するために成人の訓練と支援が必要であり、世界スカウト青少年プログラム方針に即した内容であるか注意を払う必要があります。WOSMグローバルサポートコンサルタンシーシステムは成人訓練の質を高めるために、あらゆる段階において（見直し、実施、開発など）各国スカウト連盟にとって有益な道筋となり得るでしょう。

年齢区分

青少年プログラムのライフサイクルにおいて、教育目的によって分けられる異年齢区分は非常に重要です。プログラムが見直される際、各国スカウト組織で設定している各スカウト部門が、子供の発達段階に対応しているかどうか、また学校や国内で使用されているような年齢区分に対応しているかどうかを検討する事は非常に重要です。バランスの取れた首尾一貫した年齢区分のシステムを確立することは、教育目標を策定し、個人的な成長計画を設計するための前提条件です。

Peer grouping and peer tutoring are two essential elements of the team system. Hence, in defining their age sections, NSOs should consider the necessity of maintaining a sufficient gap (not too broad) between the lowest age and the highest age within the age section to enable peer-to-peer tutoring (an ideal age range would be 3 or 4 years).

NSOs should also constantly review and look at their age sections to ensure that they remain relevant in their societal context.

PROMOTION

Promotion of this Policy is part of everyone's job. It is very important to talk about it, to work on its implementation, to train leaders on how they can use it, and to raise awareness of its importance as well as the importance of the Youth Programme. The World Scout Youth Programme Policy is clearly and simply written, making it easy to understand and implement.

TIME FRAME FOR REVIEW AND LIFE SPAN

In a fast moving world, time-framed policies are practical and necessary. The World Scout Youth Programme Policy is time-framed as follows:

The life span (the full period) for adopting, implementing, evaluating, and revisiting the Policy is three triennia. This is divided as follows:

- The first triennium is for **adoption and promotion** (including updating the policy support material) by NSOs and necessary adjustments of other WOSM institutional documents and policies.
- The second triennium is for actual implementation by NSOs.
- The third triennium is for continual implementation, full evaluation, and review by the WOSM structures.

At the end of each triennium, a Progress Report about the work that has been done with respect to the policy at all levels, should be submitted to the World Scout Committee. At the end of the third triennium, a complete Review Report stating the required changes, if any, should be submitted to the World Scout Conference.

同年代のグループ分けと同年代間の教え合いは、チームシステムに不可欠な二つの要素です。故に、年齢区分の定義において、各国スカウト組織は同年代同士で指導可能な年齢設定を十分な年齢幅(広すぎることのない範囲)を持って若年者・年長者間で行わなければなりません(3, 4才の幅が理想的という考えもあります。)

各国スカウト連盟はまた、年齢区分が自国の社会事象に適しているかどうかを定期的に見直すべきです。

推進

この方針の推進は一人ひとりの任務(責務)でもあります。それについて話し合い、その実行に取り組み、リーダーがどのようにそれを使用できるかについて指導者を訓練し、そしてこの方針の重要性と青少年プログラムの重要性についての意識を高めることが非常に重要です。世界スカウト青少年プログラム方針は、明確かつシンプルに書かれており、理解と実施を容易にしています。

見直しの時間枠とライフスパン

めまぐるしく移り変わる世の中において、時間枠を定めた方針は現実的かつ必要なものです。世界スカウト青少年プログラム方針の時間枠は下記の通りとなっています。

本方針を採用し、実施、評価、および再検討するためのライフスパンは(全期間)は3年間×3年=9年です。

- 最初の3年間は各国スカウト連盟による採択と促進。(方針の支援資料の改訂も含まれる)世界スカウト機構制定の方針文書の整合が必要。
- 次の3年間は各国スカウト連盟による実施期間。
- 最後の3年間は実施の継続、全評価、世界スカウト機構による見直し。

3年ごとに、世界スカウト委員会に全レベルにおいて方針に関する進捗報告を提出します。3回目の3年目には、改定が必要な場合はそれも含めて最終的な評価報告を世界スカウト会議に提出します。



APPENDIX

追記

この追記は世界スカウト青少年プログラムを補完するものです。本文はじめにある定義と本文中に使われている用語は、青少年プログラムの全体的な理解に価値をもたらすものです。

SCOUTING

スカウティング

スカウト運動の定義

スカウト運動は「以下に述べるように創始者によって考案された目的、原理、方法に従って出生、人種、信条の区別なくすべてに開かれている青少年のための自発的で、非政治的な教育運動である。

スカウト運動の目的

スカウト運動の目的は、青少年が個人として、責任ある市民として、地域、国、国際社会の一員として自らの身体的、知的、情緒的、社会的、精神的可能性を十分に達成できるように青少年の発達に貢献することである。

スカウト運動の原理

スカウト運動は以下の原理に基づいている。

- ・ 神へのつとめ

信仰上の原則の堅持、それらを表明する宗教への忠誠、およびそこから生じる義務の受け入れ

- ・ 他へのつとめ

- 地域、国、国際間の平和と理解と協力の促進と調和した自国に対する忠誠。
- 人間であることの尊厳や自然界の完全性を認め、感謝と敬意をもった社会発展への参画。

- ・ 自分へのつとめ

自分自身の発達に対する責任

スカウト教育法

スカウト教育法は以下の全ての要素の相互作用による進歩する自己研鑽システムです。

- スカウトのちかいとおきて
- 行うことによって学ぶ
- 個人の成長
- チームシステム
- 成人の支援
- シンボルの活用
- 自然
- 社会との協同

スカウト教育法は、青少年にとって有意義な教育的経験を生み出すことによって実践されます。それはスカウト運動の目的と原則と一致する方法で実施しなければなりません。

スカウト運動の使命

スカウティングの使命は、スカウトの「ちかい」と「おきて」に基づいた価値体系をとおして、人々が個人としての自己実現を果たし、社会において建設的な役割を果たすことができる、よりよき世界を築くのに役立つよう、青少年の教育に貢献することにあります。

スカウト運動の構想

2023年までに、スカウト運動は100万人の青少年が自らの地域と世界において、共通の価値に基づく積極的な変化を生み出す活動的な市民となる世界有数の青少年教育運動となります。

ROLES AND RESPONSIBILITIES IN THE YOUTH PROGRAMME

青少年プログラムにおける役割と責任

	ファシリテティング	開発	支援
隊レベル	<ul style="list-style-type: none"> 「最終結果」として、スカウト運動の目的を達成するためにスカウト教育法を用いたプログラムの実施。 教材の採択 他隊との調整 	<ul style="list-style-type: none"> 青少年プログラムの隊活動の促進 	<ul style="list-style-type: none"> 県、国、地域の世界青少年プログラム関連行事への参画の準備
県レベル	<ul style="list-style-type: none"> 隊プログラム実施のモニタリングと支援 隊活動の支援 教材の頒布 地元での行事開催（キャンプ、プロジェクトなど） 青少年プログラム分野に関する他地区との意見交換 	<ul style="list-style-type: none"> 地元における活動の促進 プログラムのためのデータ収集 	<ul style="list-style-type: none"> 地元におけるプログラム実施体制確立、内容説明及び加盟員照会 青少年プログラムの促進 隊指導者訓練の実施 青少年プログラムに関する経験や情報の移行を確実にするために、国、州、地区レベルの指導者とのコミュニケーションとネットワークを通じた調整 国、地域、世界レベルにおける青少年プログラムに関する行事への参加 同じ地区内の異なる分野との協力（A i S、コミュニケーション等）
国レベル	<ul style="list-style-type: none"> 連盟の方針、地域レベルの慣習と世界プログラム方針とを一致させて適用する 地元レベルでの青少年プログラム実施のモニタリング 地元レベルでの実施のサポート 国レベルにおける行事の調整（訓練コース、ジャンボリー、プロジェクト等） 連盟内青少年プログラムの統一を支援するための国レベルの行事の計画 	<ul style="list-style-type: none"> 青少年プログラムの開発 教材の制作 各青少年プログラムでの使用を目的とした調査、データ収集、分析 更新が必要とされる青少年プログラムの更新 	<ul style="list-style-type: none"> 国レベルの青少年プログラムの実施体制確立、内容説明及び加盟員照会 年齢区分とユニットに関する構造の構成 青少年プログラムの促進 実施に関する訓練 青少年プログラムに関する経験と情報の移行を実施するための、地域および世界レベルとのコミュニケーションおよびネットワーキングによる明確化 地域及び世界での青少年プログラムに関する行事参加への支援 青少年プログラムに関する各国連盟との多角的な交流 各国連盟内の異なる分野との協力（A i S、コミュニケーション等）

	ファシリテーティング	開発	支援
地域レベル	<ul style="list-style-type: none"> 地域内の青少年プログラムの一貫性を促進するための地域主催行事（訓練コース、ジャンボリー、プロジェクト等）の調整を行う 	<ul style="list-style-type: none"> 青少年プログラム（国内のニーズに応じた世界・地域レベルの）を支援する教材の製作、翻訳および普及 地域レベルで展開されている種々の青少年プログラムに関するリサーチデータ収集と分析 ニーズに応じた青少年プログラムに関する地域方針の更新 	<ul style="list-style-type: none"> 地域青少年プログラム機関の設立（ネットワークや委員会等） 世界と地域の青少年プログラム方針を調和させて推進する 青少年プログラム開発に関する研修 国レベルにおいての青少年プログラム開発の支援とスカウティングの基本原則の徹底（目的、原理、方法） 青少年プログラムに関する経験と情報の移行を実施するための、地域および世界レベルとのコミュニケーションおよびネットワークングによる明確化 地域及び世界での青少年プログラムに関する行事への参加 他の各国スカウト連盟間と地域間で青少年プログラムを行う人々との多角的交流及び体験や成功事例等の共有 地域レベルの各分野（A i S、コミュニケーション等）のグループとの協力
世界レベル	<ul style="list-style-type: none"> 世界青少年プログラムの一貫性を促進するための世界行事（訓練コース、ジャンボリー、プロジェクト等）を開催する 	<ul style="list-style-type: none"> 青少年プログラムを支援する教材（ガイドライン、ツールキット等）の制作と普及 世界レベルにおける使用を目的とした各青少年プログラムに関する調査、データ収集、分析 必要に応じて世界スカウト青少年プログラム方針を更新する 	<ul style="list-style-type: none"> 世界青少年プログラム機関の設立（ネットワーク、コミュニティー等）およびそれらへの利用促進 世界青少年プログラム方針を調和させた促進 青少年プログラムに関する研修 必要に応じて青少年プログラムの国レベルでの推進 青少年プログラムに関する経験と情報の移行を実施するための、国および地域レベルとのコミュニケーションおよびネットワークングによる明確化 世界青少年プログラムに関する行事への参加 他の各国スカウト連盟間と地域間で青少年プログラムを行う人々との多角的交流及び体験と成功事例等の共有 地域レベルの各分野（A i S、コミュニケーション等）のグループとの協力



ADDITIONAL IMPORTANT READING

参考図書

この方針に掲載されている参考情報

- *Scouting for Boys, Robert Baden-Powell, 1908*
- *Constitution of The World Organization of the Scout Movement, January 2011 edition*
- *Adults in Scouting World Policy, adopted in the 39th World Scout Conference, Brazil 2011*
- *The Essential Characteristics of Scouting, World Scout Bureau publication, September 1998*
- *Renewed Approach to Programme (RAP): Toolbox Programme Hand-outs, World Scout Bureau publication, July 2005*
- *The Green Island, World Scout Bureau publication, July 2005*
- *Elements for a Scout Programme, World Scout Bureau publication, January 1985*
- *Guidelines on Scouting for people with disabilities, World Scout Bureau publication, February 2008*
- *Guidelines on Scouting for children with especially difficult circumstances, World Scout Bureau publication, February 2008*
- *Empowering Young Adults (Guidelines for the Rover Scout section), World Scout Bureau publication, May 2009*
- *Guidelines on Spiritual and Religious Development, World Scout Bureau publication, March 2010*
- *The Education of Young People: A Statement at the Dawn of the 21st Century, Alliance of Youth Executive Officers, 1998*
- *National Youth Policies: Towards an autonomous, supportive, responsible and committed youth - A Working Document from the Point of View of 'non-formal' youth organisations, Alliance of Youth Executive Officers, 1998*
- *Scouting: An Educational System, World Scout Bureau, 1998*
- *Scouting for What? Scouting for Whom? World Scout Bureau, 1997*



SCOUTS®

Creating a Better World

© World Scout Bureau Inc.
Youth Programme
December 2017

World Scout Bureau, Kuala Lumpur Office
Suite 3, Level 17,
Menara Sentral Vista, No 150
Jalan Sultan Abdul Samad
Brickfields, 50470
Kuala Lumpur, MALAYSIA

Tel.: + 60 3 2276 9000
Fax: + 60 3 2276 9089

worldbureau@scout.org

Reproduction is authorised to National Scout
Organizations and Associations which are members of
the World Scout Organization of the Scout Movement.